

## FAMÍLIA, CRIANÇAS, JOVENS

**Gabinete d'aconselhamento e educação infantil:** Poststrasse 10 und Rotschürstrasse 15, 9500 Wil, 071 913 53 23, [www.stadtwil.ch](http://www.stadtwil.ch)

**Serviço de aconselhamento para mães e pais:** Hubstrasse 33, Pestalozzistrasse 2, e Rotschürstrasse 15, 9500 Wil, 071 910 21 67, [www.mutter-vaterberatung.ch](http://www.mutter-vaterberatung.ch)

**Fapla:** informações e assoreamento relativos ao planeamento familiar, gravidez e sexualidade, assoreamento com consulta marcada em Rotschürstrasse 15, 9500 Wil, 071 988 56 11, [www.faplasg.ch](http://www.faplasg.ch)

**Creches:** Informações e inscrição na Secretaria Escolar de Wil, Marktgasse 57, 9500 Wil, 071 913 53 83, [www.stadtwil.ch/tagesstrukturen](http://www.stadtwil.ch/tagesstrukturen)

**Creche Wil:** St. Gallerstrasse 5, 9500 Wil, 071 912 25 75, [www.kita-wil.ch](http://www.kita-wil.ch)

**KITs creche:** Industriestrasse 4, 9552 Bronschhofen, 071 920 02 11, [www.kits-dayschool.ch](http://www.kits-dayschool.ch)

**Famílias diurnas Wil:** 071 912 42 09 [www.tagesfamilien-wil-und-umgebung.ch](http://www.tagesfamilien-wil-und-umgebung.ch)

**Ludoteca Wil:** empréstimo de jogos e brinquedos para crianças, Marktgasse 61, 9500 Wil, 071 914 45 54, [www.stadtwil.ch/ludothek](http://www.stadtwil.ch/ludothek)

**Ginástica para mãe e criança (MUKI):** Informações em 071 911 37 04, [www.muki-wil.ch](http://www.muki-wil.ch)

**Perguntas sobre educação:** orientação e informações sobre educação e família no Serviço Social, Poststrasse 10, 9500 Wil, 071 913 53 23

**Trabalho com jovens em Wil:** organização das horas de lazer, informação, orientação para jovens (12-18 anos); Obere Mühle, Hofbergstrasse 3, 9500 Wil, 071 913 53 74, [www.jugendarbeitwil.ch](http://www.jugendarbeitwil.ch)

## VELHICE

**Thurvita:** Serviço de aconselhamento em questões relativas à velhice, assim como possibilidades de assistência pessoal e de moradia; Haldenstrasse 18, 9500 Wil, 071 914 66 00, [www.thurvita.ch](http://www.thurvita.ch)

## SAÚDE, MÉDICO, HOSPITAL

**Seguro de Saúde:** Na Suíça é obrigatório inscrever-se num seguro de saúde. Encontrarão informações da entidade municipal; para comparar: [www.comparis.ch](http://www.comparis.ch).

**Médico:** veja no catálogo telefónico / [tel.search.ch](http://tel.search.ch): „Arzt / Wil“

**Dentista:** veja no catálogo telefónico / [tel.search.ch](http://tel.search.ch): „Zahnarzt / Wil“

**Hospital de Wil:** Fürstenlandstrasse 32, 9500 Wil, 071 914 61 11, [www.srft.ch](http://www.srft.ch)

**Hospital Infantil SG:** Claudiusstrasse 6, 9000 St. Gallen, 071 243 71 11, [www.kispisg.ch](http://www.kispisg.ch)

**Farmácia para emergências:** TopPharm St. Peter-Apotheke, abrir 7 dia/semana; Untere Bahnhofstrasse 16, 9500 Wil, 071 914 80 80, [www.apotheke.ch/stpeter](http://www.apotheke.ch/stpeter)

**Aconselhamento sobre toxicod dependência na região de Wil:** Marktgasse 61, 9500 Wil, 071 913 52 72, [www.suchtberatung-region-wil.ch](http://www.suchtberatung-region-wil.ch)

**Serviços SPITEX em Wil e arredores:** Glärnischstrasse 46, 9500 Wil, 071 913 43 00, [www.thurvita.ch](http://www.thurvita.ch)

Atualizado: 1. 1. 2025

Portugiesisch



Hallo SG informiert! In 17 Sprachen.  
[hallo.sg.ch](http://hallo.sg.ch)

## SOS – números telefónicos importantes

Polícia - emergência	117
Bombeiros - emergência	118
Emergências médicas	144
Centro de toxicologia (envenenamentos)	145
Orientação e ajuda diante de preocupações	143
Ajuda por telefone para crianças/jovens	147

## Bem-vindos a Wil

Damos-lhes as boas vindas à cidade de Wil, lugar onde passam a residir e viver, e esperamos que, em breve, possam aqui sentir-se em casa.

Wil é uma pequena grande cidade que encanta por sua versatilidade. Teremos satisfação, se fizerem uso das variadas ofertas no âmbito da cultura, desporto e da economia, ou se decidirem participar ativamente da sociedade, apresentando os próprios pontos de vista.

Este folheto contendo endereços importantes ajuda-lhes a orientarem-se, mais facilmente, em Wil. Desejamos-lhes um bom começo e um futuro agradável e bem-sucedido em nossa cidade!

Informações adicionais em [www.stadtwil.ch](http://www.stadtwil.ch).

## ADMINISTRAÇÃO MUNICIPAL

Marktgasse 58, 9500 Wil, 071 913 53 53

**Repartição de Habitantes:** Registro da chegada e da saída (prazo de 14 d.), passaporte, carteira de identidade para estrangeiros, autorização de residência, reunificação da família, seguro de saúde; escritório 02

**Repartição do Registro Civil:** notificação de nascimento, casamento, falecimento, certidões de nascimento, casamento e atestado de óbito; escritório 06

**Repartição de Habitações:** lista gratuita de habitações, atualizada a cada terça-feira; inspeção oficial de apartamentos; escritório 01

**Agências AHV e IV:** Informações sobre o Seguro Velhice e para os Sobreviventes (AHV), Seguro Invalidez (IV), Caixa de Compensação, redução individualizada dos prêmios, abonos de família; escritório 05

**Repartição de Finanças:** declarações e cálculo de impostos, prorrogações, pedidos de moratória e de remissão; interpelações e multas; assoreamento em questões fiscais; no edifício em frente à Câmara Municipal

## FORMAÇÃO E DESPORTO

Marktgasse 57, 9500 Wil, 071 913 53 83

**Administração Escolar:** matrículas para o jardim de infância e escola, plano de férias; 071 913 53 83

**Secretariado do desporto:** informações acerca da oferta de desporto e lazer em Wil; 071 913 53 77

**Secretaria da Escola de Música:** matrícula e orientação sobre aulas de música para crianças e adultos; Haldenstrasse 16, 9500 Wil, 071 913 53 80

## TRABALHO E FORMAÇÃO PROFISSIONAL [www.awa.sg.ch](http://www.awa.sg.ch)

**Centro Regional de Emprego (RAV):** apoio à procura de trabalho, assoreamento, oferta de cursos e de formação, subsídio de desemprego; Säntisstrasse 2, 9500 Wil, 058 229 22 00

**Assoreamento profissional, académico e carreira profissional:** informações e assoreamento para jovens e adultos, bolsas de estudo, programas de ocupação para jovens sem aprendizagem; Obere Bahnhofstrasse 20, 9500 Wil, 058 229 05 20

## ABASTECIMENTO E ELIMINAÇÃO DO LIXO

**Oficinas técnicas de Wil:** eletricidade, água, gás natural e rede de comunicação. [www.tb-wil.ch](http://www.tb-wil.ch); pedido e anulação no caso de mudança 071 913 00 00; emergência em caso de avaria 071 911 05 06

**Thurcom:** TV/rádio, televisão digital, internet e telefonia; [www.thurcom.ch](http://www.thurcom.ch), 071 565 65 65

**Gestão de resíduos:** conforme o calendário de resíduos, o lixo é recolhido uma vez por semana. Para isto, é necessário utilizar o saco de lixo oficial (ZAB), pode-se comprar, p.ex. no Coop, Migros

## CULTURA E LAZER

**Info-center:** Informações sobre pontos turísticos e eventos, Marktgasse 88, 9500 Wil, 071 913 53 00

**Biblioteca Municipal de Wil:** empréstimo de livros, CDs, DVDs, revistas; Hof zu Wil, Marktgasse 88, 9500 Wil, 071 913 53 33, [www.stadtwil.ch/bibliothek](http://www.stadtwil.ch/bibliothek) **Museu Municipal de Wil:** entrada franca; Hof zu Wil, Marktgasse 88, 9500 Wil, [www.stadtmuseum-wil.ch](http://www.stadtmuseum-wil.ch) **Pavilhão de exposições Wil:** entrada franca; Grabenstrasse 33, 9500 Wil, 071 913 53 73, [www.kunsthallewil.ch](http://www.kunsthallewil.ch)

**Sala de Concertos/Tonhalle Wil:** peças teatrais e concertos; Tonhallestrasse 29, 9500 Wil, 071 913 89 29, [www.tonhallewil.ch](http://www.tonhallewil.ch)

**Gare de Lion:** concertos e eventos culturais; Silostrasse 10, 9500 Wil, [www.garedelion.ch](http://www.garedelion.ch)

**Escola de formação para adultos:** ampla programação de cursos e palestras; [www.vhs-wil.ch](http://www.vhs-wil.ch)

**Serviço especializado de cultura:** ponto de contacto para questões específicas da cultura; fomento de projetos; Marktgasse 58, 9500 Wil, 071 913 52 59

**Encontro de bairro Lindenhof:** encontro, assoreamento, educação e movimento para os habitantes do bairro Lindenhof; aluguer de salas; Rotschürstrasse 15, 9500 Wil, 071 914 45 85, [www.stadtwil.ch/quartiertreff](http://www.stadtwil.ch/quartiertreff)

**Lista de Associações:** síntese das associações de cultura, lazer e desporto existentes em Wil: [www.stadtwil.ch/vereinsliste](http://www.stadtwil.ch/vereinsliste)

## INTEGRAÇÃO E CURSOS DE ALEMÃO

**Serviço especializado de integração:** informação sobre as ofertas de alemão e integração, assim como informações e assoreamento em questões específicas de integração; fomento de projetos; Marktgasse 58, escritório 15, 9500 Wil, 071 913 52 98, [www.stadtwil.ch/zusammenleben](http://www.stadtwil.ch/zusammenleben)

## ASSOREAMENTO E APOIO

**Serviços Sociais da Cidade de Wil:** orientação, informações e apoio aos moradores da cidade de Wil em questões sociais (ajuda pessoal, questões familiares e de relacionamento, educação, ajuda financeira, tutela, consultoria e assistência, estímulo precoce); Poststrasse 10, 9500 Wil, 071 913 53 23, [www.stadtwil.ch](http://www.stadtwil.ch)

**Serviço de aconselhamento para famílias:** Aconselhamento para casais e família, mediação em casos de separação e divórcio, mediação sobre o direito de visitas, aconselhamento para casais binacionais e famílias; Frongartenstrasse 16, 9000 St. Gallen, 071 228 09 80, [www.familienberatung-sg.ch](http://www.familienberatung-sg.ch)

**Central de Mulheres:** aconselhamento sobre orçamento e dívidas, planejamento familiar, informações de todo tipo, folhetos informativos; Bleichstrasse 11, 9000 St. Gallen, 071 222 22 33, [www.fzsg.ch](http://www.fzsg.ch)

**Fundação de Ajuda a Vítimas:** Serviços de aconselhamento para mulheres, homens, crianças e jovens; Teufenerstrasse 11, 9001 St. Gallen, 071 227 11 00, [www.ohsg.ch](http://www.ohsg.ch)

**Pro Infirmis:** apoio para pessoas com incapacidades corporais ou mentais e seus familiares, consulta em Wil; Hörnlistrasse 19, 9500 Wil, 058 775 19 40, [www.proinfirmis.ch](http://www.proinfirmis.ch)

**Pro Senectute:** Aconselhamento e diversas prestações de serviço para pessoas idosas; Serviço Regional de Wil, Obere Bahnhofstrasse 36, 9500 Wil, 071 913 87 87, [www.sg.prosenectute.ch](http://www.sg.prosenectute.ch)

**Assoreamento legal:** assoreamento legal gratuito através da Associação de Advogados da Suíça; Marktgasse 58, 9500 Wil, [www.sgav.ch](http://www.sgav.ch)